

No. 410009, Rupter
No. 410010, Cubic

Rupter | Cubic 2,4 GHz



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta dell'articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Obecné informace

JAMARA e.K. a její distributoři nebo prodejci nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození produktu (modelu) nebo zranění osob špatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, včetně nabíjení produktu, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležitá upozornění a varování.



DE - Geeignet für Kinder ab 6 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR.** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern **unbedingt** fernhalten. Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

GB - Suitable for children over 6 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away **necessarily** from children. This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Adapté pour des enfants à partir de 6 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient de petites pièces facilement avalables. Garder loin **nécessairement** enfants. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensibles ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

IT - Consigliato per bambini superiori ai 6 anni.

Attenzione: Non adatto ai bambini inferiori ai 36 mesi. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano **assolutamente** dei bambini. Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

ES - Apto para niños mayores de 6 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga **necesariamente** lejos de los niños. Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

CZ - Určeno pro děti od 6 let.

Varování: Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně** udržujte z dosahu malých dětí. Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, "Rupter, No. 410009, Cubic, No. 410010" den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products "Rupter, No. 410009, Cubic, No. 410010" comply with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and the regulation (EU) 2023/1542. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits "Rupter, No. 410009, Cubic, No. 410010" sont conformes aux Directives 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti "Rupter, No. 410009, Cubic, No. 410010" sono conformi alle Direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e il regolamento (UE) 2023/1542. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos "Rupter, No. 410009, Cubic, No. 410010" cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE y el reglamento (UE) 2023/1542. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkty, "Rupter, No. 410009, Cubic, No. 410010" odpovídá směrnici 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

CZ - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.

DE

Achtung!

Vor dem Betrieb: Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

- Beim gleichzeitigen Betrieb mehrerer Fahrzeuge immer zuerst ein Fahrzeug und dann den dazu gehörenden Sender einschalten. Dann das nächste Fahrzeug und den dazu gehörenden Sender usw. Nicht mehrere Fahrzeuge oder Sender zum gleichen Zeitpunkt einschalten da sonst mehrere Fahrzeuge auf den selben Sender reagieren könnten.

Bei Beendigung: Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB

Attention!

Before operating: Switch the model on first then the transmitter.

- In case several models are used at the same time first switch on the model and then the appropriate transmitter. Do not switch on several models or transmitters at the same time as multiple models could react to the same transmitter.

When finished: First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

FR

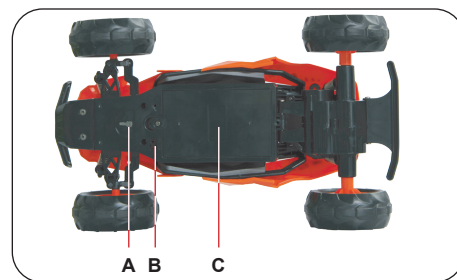
Attention!

Avant l'utilisation: Allumez en premier modèle puis seulement votre l'émetteur.

- Au cas où plusieurs engins sont en même en usage, il faudra toujours activer d'abord l'engin et ensuite l'émetteur convenable. Puis un autre engin et l'émetteur convenable et ainsi de suite. Ne pas activer plusieurs véhicules ou plusieurs émetteurs en même temps puisque plus d'un véhicule pourront réagir à la commande d'un émetteur.

Après utilisation: Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.



DE

Bezeichnung der Komponenten

Fernsteuerung:

1. Antenne
2. Lenkrad
3. Power LED
4. Gashebel
5. Ein/Aus Schalter
6. Batteriefach

Auto:

- A Ausrichtungshebel
Sollte das Modell nach rechts bzw. links ziehen, können Sie dies mit dem Regler an der Unterseite des Modells feinjustieren.
- B EIN/AUS Schalter
- C Batteriefach

GB

Component Description

Transmitter:

1. Antenna
2. Steering wheel
3. Indicator light
4. Throttle Lever
5. On/Off Switch
6. Batterie box

Car:

- A Trim Lever
The directional guide on the bottom of the model can be used to adjust the models straightlinerunning performance.
- B On/Off Switch
- C Battery cover

FR

Désignations des diff. pièces

Radiocommande:

1. Antenne
2. Volant directionnel
3. Power LED
4. Commande des gaz
5. Interrupteur On/Off
6. Support de batterie

Voiture:

- A Levier directionnel:
Si votre modèle devait tourner à droite ou à gauche d'elle-même, vous pouvez compenser cela grâce au bouton de réglage sous la modèle.
- B Interrupteur On/Off
- C Compartiment pour piles

IT

Denominazione dei componenti

Telecomando:

1. Antenna
2. Volante
3. Power LED
4. Leva del gas
5. Interruttore ON/OFF
6. Compartimento batteria

Macchina:

- A Leva:
Se il modello con lo sterzo al centro non va diritto potrete regolare la sua traiettoria con il regolatore ubicato sotto il modello.
- B Interruttore ON/OFF
- C Compartimento batteria

IT

Attenzione!

Prima dell'uso: Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

- Usando vari veicoli simultaneo sempre un veicolo e poi accendere la radio associata. Poi il veicolo successivo e la radio associate, ecc. Non accendere più veicoli o radio contemporaneamente, altrimenti i vari veicoli possono rispondere alla stessa radio.

Dopo l'uso: Spegnerne prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batterie scarica oppure la radio spenta.

ES

¡Atención!

Antes del uso: Encender primero el modelo, y después la emisora.

- El uso de varios vehículos simultáneo siempre un vehículo y después encender la emisora asociada. A continuación, el siguiente vehículo y la emisora asociada, etc. No encender más vehículos o emisoras al mismo tiempo, de lo contrario los varios vehículos podrían responder a la misma emisora.

Después del uso: Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

CZ

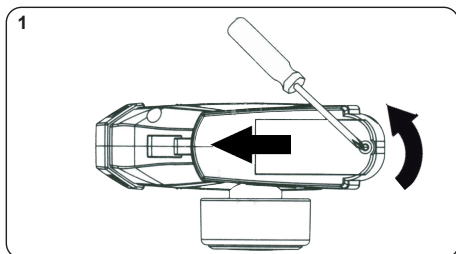
Upozornění!

Před prvním spuštěním: Nejdříve zapněte model potom dálkový ovladač.

- Nikdy nepoužívejte více modelů najednou, protože by mohly reagovat na jeden dálkový ovladač najednou. Vždy používejte model a dálkový ovladač, kteří k sobě patří.

Po skončení: Nejdříve vypněte model a potom dálkový ovladač.

- Vždy mějte model v dohledu. Maximální viditelnost a vzdálenost modelu bude vždy ovlivněna dalšími faktory, jako jsou počasí, lokalita, rušení ostatními frekvencemi. Proto před každým použitím proveďte kontrolu spojení dálkového ovladače a modelu, případně vyzkoušejte do jaké vzdálenosti signál dosáhne, jestli model reaguje, jestli je správně sestaven apod. Zkontrolujte také, že máte nabitě baterie jak v dálkovém ovladači tak v modelu.



1

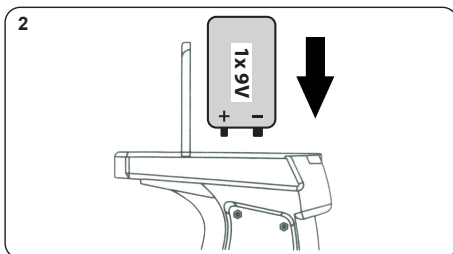
DE Einlegen der Batterie in den Sender

1. Lösen Sie die Schraube am Batteriefach. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Legen Sie einen 9 V Batterieblock ein, achten Sie auf die richtige Polung.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und verschrauben ihn sorgfältig.

GB

Placing the battery in the transmitter

1. Undo the screws on the battery hatch and remove it.
2. Fit the 9 V battery, observe the correct polarity.
3. Replace the battery hatch and carefully replace the screws.



FR

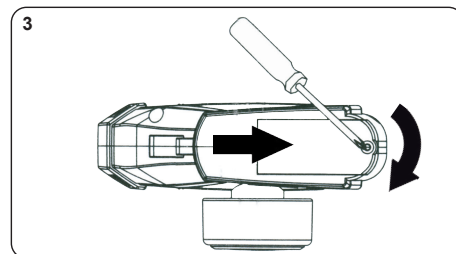
Mise en place des pile

1. Desserrer la vis du compartiment de box de piles. Retirez le couvercle de la batterie.
2. Mettez en place respectivement une pile 9 V, respectez la polarité.
3. Remplacer le couvercle du compartiment et vissez soigneusement.

IT

Montaggio delle pile

1. Svitare la vite del scomparto batterie. Togliere il coperchio del scomparto batterie.
2. Inserire la batteria 9 V nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli.
3. Rimettere il coperchio del scomparto batterie ed avvitarlo con attenzione.



ES

Colocar pilas a la emisora

1. Afloje el tornillo del compartimiento de la batería. Retire la tapa del compartimiento de la batería.
2. Coloque una pila 9 V, respetando la polaridad.
3. Coloque la batería en el compartimiento y tornillos con cuidado.

CZ

Vložení baterii

1. Odšroubujte kryt bateriového prostoru..
2. Vložte 9 V baterii se správnou polaritou.
3. Přišroubujte kryt bateriového prostoru.

DE

Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
Nicht öffnen!

Nicht ins Feuer werfen!

Alte und neue Batterien nicht mischen!

Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!

Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!

Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!

Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB

Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!

Do not open!

Do not dispose of in fire!

Do not mix old and new batteries!

Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!

Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!

The supply terminals are not to be short-circuited!

FR

Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!

Ne pas ouvrir!

Ne pas jeter au feu!

Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!

Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!

Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!

Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!

Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT

Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
Non aprire!

Non gettare nel fuoco!

Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!

Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!

Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!

I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES

Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!

No abrir!

No arrojar al fuego!

No mezcle baterías nueva y viejas!

No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!

Las baterías recargables deben retirarse del juguete!

Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!

Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ

Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjejte jednorázové baterie!

Neotvírejte!

Nevhazujte do ohně!

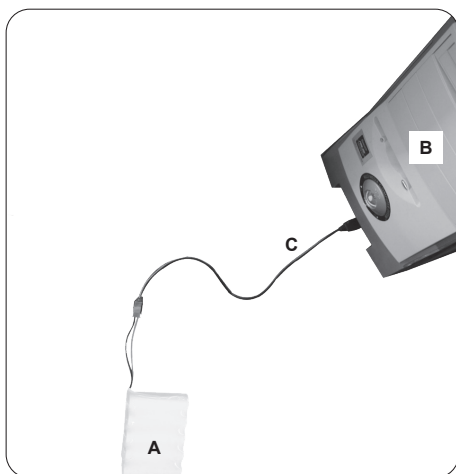
Nedávejte dohromady staré a nové baterie.

Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie.

Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!

Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!

Nezkratujte přípojovací svorky!



DE

Laden des Fahrakku

A Akkupack

B Computer

C USB-Ladekabel

Nehmen Sie den Akku aus dem Modell. Stecken Sie den

USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Buchse ihres PC's.

Verbinden Sie den Akku mit dem USB-Ladekabel. Während dem

Ladevorgang blinkt die LED am Ladekabel. Ist der Akku vollgeladen leuchtet die LED dauerhaft.

Die Ladezeit beträgt bei entladnem Akku ca. 3 - 4 Stunden.

GB

Charging the battery pack

A Battery pack

B Computer

C USB charging lead

Take out the battery from the model. Insert the USB charging

cable into the USB charging port of the your computer. Connect

the battery with the USB charging cable. During charging the

LED is flashing on the charging cable. If the battery is fully charged the LED will light up permanently.

The charging time by completely discharged battery pack about

3 - 4 hours.

FR

Charge de l'accu de propulsion

A Pack d'accu

B Ordinateur

C Câble de recharge USB

Retirez la batterie du modèle. Insérez la fiche USB du câble de

chargement dans le port USB de votre PC. Connecter la batterie

avec le câble de recharge USB. Pendant la charge, une lumière

LED clignote sur le câble de charge. Lorsque la batterie est

complètement chargée, la lumière LED restera allumée en

permanence.

Pour un accu complètement déchargé, le temps de charge est

entre 3 - 4 heures.

IT

Carica delle batterie

A Batteria

B Computer

C Cavo di ricarica USB

Togliere la batteria dal modello. Inserire il cavo di ricarica USB

nella porta USB di ricarica del vostro computer. Collegare la

batteria con il cavo di ricarica USB. Durante la ricarica il LED

lampeggia sul cavo di ricarica. Quando la batteria è completamente

carica, il LED si accende in modo permanente.

Il tempo medio di ricarica della batteria (se completamente scarica) è di 3 - 4 ore.

ES

Carga de la batería

A Batería

B Ordenador

C Cable de carga USB

Retire la batería del modelo. Inserte el cable de carga USB

en el puerto de carga USB en su computadora. Conectar la

batería con el cable de la carga del USB. Durante la carga el LED

parpadea en el cable de carga. Cuando la batería está completa-

mente cargada, el LED se ilumina de forma permanente.

El tiempo de carga, para una batería totalmente descargada,

oscilará entre 3 - 4 horas.

CZ

Charging the battery pack

A Battery pack

B Computer

C USB charging lead

Take out the battery from the model. Insert the USB charging

cable into the USB charging port of the your computer. Connect

the battery with the USB charging cable. During charging the

LED is flashing on the charging cable. If the battery is fully

charged the LED will light up permanently.

The charging time by completely discharged battery pack about

3 - 4 hours.

**DE - Achtung!**

Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs den Akku vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Akkus von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Akkus bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen an Akku, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).

GB - Danger.

Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).

FR - Attention!

Débranchez toujours après chaque arrêt la batterie du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la batterie de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la batterie peuvent causer des dommages à la batterie, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).

IT - Attenzione!

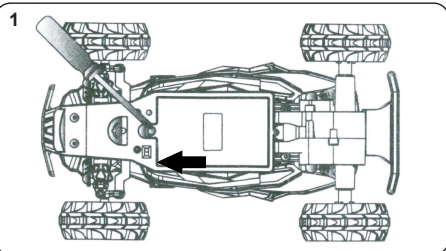
Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).

ES - ¡Atención!

Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la batería del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la batería, cargador o a la fuente de alimentación (peligro de incendio).

CZ - Upozornění!

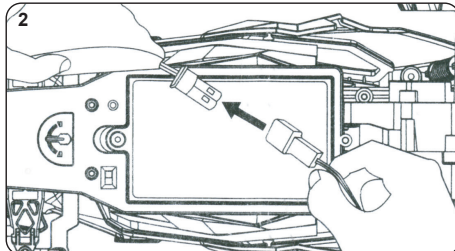
Ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).

**DE - Einsetzen des Fahrakkus**

1. Lösen Sie die Schraube am Akkufach. Nehmen Sie den Akkufachdeckel ab.
2. Klemmen Sie den 6 V Akkupack an und legen ihn in das Akkufach ein (achten Sie auf die richtige Polung, rot +, schwarz -).
3. Setzen Sie den Akkufachdeckel wieder ein und verschrauben ihn sorgfältig.

GB - Install the battery pack

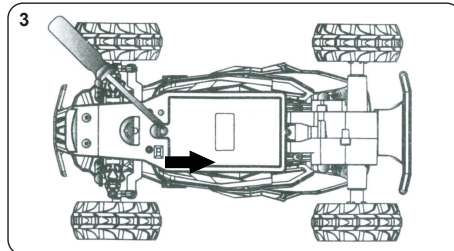
1. Undo the screws on the battery hatch and remove it.
2. Connect the 1 x 6 V battery pack as shown (observe the correct polarity, red +, black -) and place it in the battery compartment.
3. Replace the battery hatch and carefully replace the screws.

**FR - Mise en place de l'accu**

1. Desserrer la vis du compartiment de box de piles. Retirez le couvercle de la batterie.
2. Connectez l'accu 6 V de propulsion (respectez la polarité, rouge +, noir -), placez celui-ci dans le modèle.
3. Remplacer le couvercle du compartiment et vissez soigneusement.

IT - Montaggio della batteria

1. Svitare la vite del scomparto batterie. Togliere il coperchio del scomparto batterie.
2. Collegare la batteria 6 V (facendo attenzione ai poli, rosso +, nero -).
3. Rimettere il coperchio del scomparto batterie ed avvitare con attenzione.

**ES - Instalación de la batería**

1. Afije el tornillo del compartimiento de la batería. Retire la tapa del compartimiento de la batería.
2. Conecte de la batería 6 V (respetando la polaridad, rojo +, negro -).
3. Coloque la batería en el compartimiento y tornillos con cuidado.

CZ - Vložení baterii

1. Odšroubujte kryt bateriového prostoru.
2. Připojte baterii 1 x 6 V, jak je znázorněno na obrázku (dodržíte správnou polaritu, červená +, černá -) a vložte ji do baterie příhrádka.
3. Přišroubujte kryt bateriového prostoru.

**DE****1. Vorwärts/rückwärts**

Drücken Sie den Gashebel nach vorne oder zurück, wird das Modell vorwärts bzw. rückwärts fahren.

2. Links bzw. Rechts abbiegen

Mit dem Lenkrad wird die Fahrtrichtung gesteuert. Durch drehen des Lenkrads nach links oder rechts, lenkt Ihr Modell nach links oder rechts.

GB**1. Forward / Reverse**

Push the throttle stick forward or backward, the model will drive forward or backward.

2. Left or right turn

When the throttle control car, and turned the steering wheel, can control the car left/right turn.

FR**1. Marche avant/arrière**

Poussez le levier de gaz vers l'avant ou vers l'arrière et le modèle fera une marche avant ou une marche arrière.

2. Tourner à droite ou à gauche

A l'aide du volant vous déterminez la direction que votre modèle va prendre. En tournant le volant de direction vers à gauche ou à droite, votre modèle ira à gauche ou à droite.

IT**1. Avanti/indietro**

Spingere l'acceleratore in avanti o indietro e il modello andrà avanti o indietro.

2. Girare a sinistra o destra

Con il volante si controlla la direzione. Se si gira il volante a sinistra o a destra, il modello gira a sinistra o a destra.

ES**1. Adelante/Atás**

Primer la palanca de gas hacia adelante o hacia atrás, el modelo seguirá adelante o hacia atrás.

2. Giro a la izquierda o derecha

Con el volante se controla la dirección. Cuando gira usted el volante a la izquierda o a la derecha, el modelo conduce a la izquierda o a la derecha.

CZ**1. Dopředu / Dozadu**

Posuňte páčku na ovladači dopředu nebo dozadu a model pojede dopředu nebo dozadu.

2. Zatočení doleva nebo doprava

Pokud s modelem jedete pomocí páčky plynu a posunete kolečko zatáčení, můžete zatočit doleva nebo doprava.

**DE Allgemeine Hinweise**

Schalten Sie zu erst das Fahrzeug an und dann den Sender. Wenn das Fahrzeug anhält, beginnt langsamer zu werden oder träger zu reagieren ist der Akku leer. Fahren Sie in diesem Fall nicht weiter und schalten Sie das Fahrzeug aus da der Akku sonst tiefen entladen wird und Schaden nimmt.

GB General information

First, turn the vehicle on and then the transmitter. When the vehicle stops, starts to get slower or responds are slow, the battery will be nearly empty. In this case do not continue driving and switch off the vehicle as otherwise there is danger of deep discharging the battery, which leads to damages.

FR Indications générales

D'abord mettez la véhicule en marche et après commutiez l'émetteur. L'accu est vide quand le véhicule s'arrête, commence à rouler plus lentement ou s'alanguit. Dans ce cas arrêtez le véhicule et l'éteignez ; autrement l'accu sera déchargé profondément et il subit des dégâts.

IT Note generali

Accendere primail il veicolo e poi la radio. Quando il veicolo si ferma, inizia a rallentare o risponde lentamente ai comandi, è necessario di ricaricare la batteria. In questo caso consigliamo di spegnere il veicolo, perche evitare che la batteria si sottoscarica, questo causa un danneggiamento alla batteria.

ES Notas generales

Encender primero el vehículo y luego la emisora. Cuando el vehículo se detiene, empieza a disminuir la velocidad o responde lento a los comandos, quiere decir que la batería esta vacía. En este caso no continuar y apagar el vehículo, porque la batería se sobredescarga y se puede dañar.

CZ Obecná informace

Nejprve zapněte vozidlo a poté vysílač. Když se vozidlo zastaví, začne se zpomalovat nebo reakce jsou pomalé, baterie bude téměř vybitá. V takovém případě nepokračujte v jízdě a nevypínejte vozidlo, jinak hrozí nebezpečí vybití baterie, což může vést k poškození.

**DE - Achtung!**

Sofern Ihr Modell einen Ein/Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Besitzt Ihr Modell einen herausnehmbaren Akku bzw. eine trennbare Steckverbindung zum Akku, sollte unmittelbar nach jedem Einsatz der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefenentladen werden. Durch Tiefenentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefenentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 3,3 Volt fallen um eine Tiefenentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 7,1 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefenentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 6,2 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Danger!

If your model has an on/ off switch, always turn off the model immediately after each use. If your model has a removable battery or a disconnectable connector to the battery, the battery should be disconnected from the model immediately after each use. The battery can be deep-discharged by accidentally turning it on or by leaving the battery plugged in. By deep discharge the battery it loses power, can be damaged so much that charging or discharging is no longer possible and the battery can ignite itself during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries. The voltage of the battery should never be under 3,3 volt to avoid a deep discharge. The fully charged battery has a voltage of 7,1 volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery it has to be checked at least every three months for voltage (min. 6,2 volt) or damage and if necessary charged or disposed.

FR - Attention!

Attention: dans la mesure où votre modèle dispose d'un interrupteur marche / arrêt, éteignez votre modèle après chaque utilisation. Si votre modèle dispose d'une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entraîner une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommager celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut entraîner une combustion spontanée (risque d'incendie). Ne tentez jamais de décharger profondément les batteries à charger ou à décharger. La tension de la batterie ne doit jamais être sous 3,3Volt pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 7,1 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit immédiatement être complètement chargée après une phase de refroidissement de min. 10 minutes, mais au plus tard au bout de 12 heures pour éviter une décharge profonde travers l'auto-décharge. En cas d'inutilisation de la batterie ou du stockage, est nécessaire de vérifier ou rechargés la batterie tous les 3 mois, tension (6,2volts min.). En cas de dommages disposer correctement.

IT - Attenzione!

Se il suo modello ha un interruttore On/Off e importante spegnere il modello direttamente dopo ogni utilizzo. Se il modello ha una batteria rimovibile oppure un connettore alla batteria, si deve scollegare subito dopo ogni utilizzo dal modello. Se la batteria rimane accesa oppure rimane collegata essa si può scaricare. Una volta andata in sotto carica la batteria perde potenza o può essere gravemente danneggiata. In questo caso la batteria non si lascia più caricare o scaricare ed esiste il pericolo d'infiammazione (pericolo di incendio). Non provi mai a caricare o scaricare delle batterie sotto carica. La tensione della batteria non deve mai essere sotto 3,3 Volt per evitare la scariche profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 7,1Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt6,2 min.). In caso di danneggiamento della batteria smaltire correttamente.

ES - ¡Atención!

Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraíble o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencia o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de inflamación (peligro de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente. La tensión de la batería no debe ser menor que 3,3 Volt para evitar la descarga profunda. La batería completamente cargada tiene una tensión de 7,1 Volt. Después del uso, la batería intacta debe ser completamente cargada, después de una fase de enfriamiento de min 10 minutos pero no más tarde que 12 hrs, para prevenir la descarga profunda a través de la auto-descarga. Si la batería no es usada o puesta en almacenamiento es necesario controlar o recargar la batería cada 3 meses, tensión (volt 6,2 min.). En caso de daño de la batería desecharla correctamente.

CZ - Pozor!

Je třeba ho po každém použití vypnout. Po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybití. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybití akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybití se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjejte nebo nevybíjejte zcela vybité akumulátory. Aby nedošlo k hlubokému vybití akumulátoru, nesmí jeho napětí nikdy klesnout pod 3,3 V. Plně nabitý akumulátor má 7,1 V. Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plně nabitý by měl probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejpозději do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 6,2 V) a možných poškození.

DE - Ersatzteile**GB - Spare parts**

No. 412051 Fernsteuerung Transmitter Radiocommande Trasmittente Emisora Ovladač	
--	--

FR - Pièces détachées**IT - Pezzi di ricambio**

No. 412278 Akku Battery Accu Batteria Bateria Baterie	
--	--

ES - Lista de repuestos**CZ - Náhradní díly**

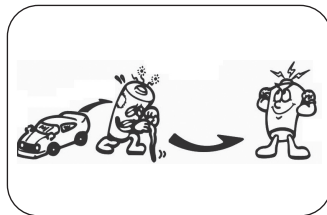
No. 412150 Ladegerät USB Charger USB Chargeur USB Caricatore USB Cargador USB Nabíjecký USB kabel	
--	--



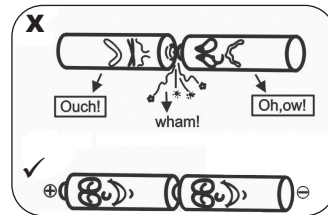
- DE** - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.
- GB** - Keep hands away from moving parts.
- FR** - Garder vos mains hors de portées des pièces mobiles.
- IT** - Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.
- ES** - Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.
- CZ** - Držte se v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí modelu.



- DE** - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- GB** - Use only under direct supervision of an adult!
- FR** - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
- IT** - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
- ES** - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
- CZ** - Použití jen pod přímým dozorem dospělých.



- DE** - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.
- GB** - The batteries are nearly, replace the batteries.
- FR** - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.
- IT** - Controllare il stato delle batterie, potrebbero essere scariche.
- ES** - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.
- CZ** - Pokud jsou baterie prázdné, vyměňte je.



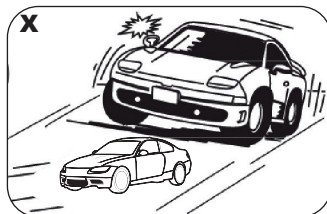
- DE** - Auf Polarität achten!
- GB** - Pay attention to the polarity!
- FR** - Prêter attention aux la polarité!
- IT** - Prestare attenzione alla polarità!
- ES** - Preste atención a la polaridad!
- CZ** - Dbejte na polaritu!



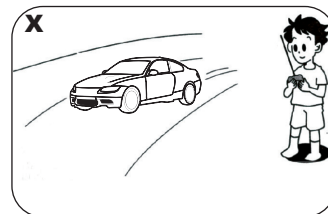
- DE** - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!
- GB** - Pay attention to the frequencies in your environment!
- FR** - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!
- IT** - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!
- ES** - Preste atención a las frecuencias en su entorno!
- CZ** - Dávejte pozor na frekvence ve Vašem okolí!



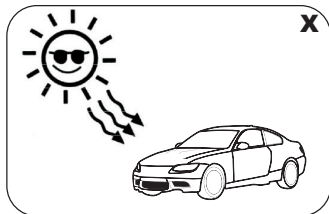
- DE** - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.
- GB** - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.
- FR** - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.
- IT** - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.
- ES** - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.
- CZ** - Nepoužívejte model za deště, sněhu, mokra nebo v písku.



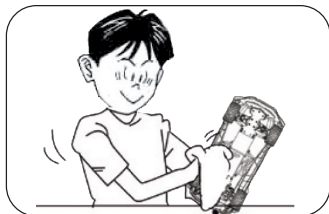
- DE** - Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.
- GB** - Never drive on roads or areas used by real vehicles.
- FR** - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.
- IT** - Non giocare sulle strade comuni.
- ES** - No utilice en calles o plazas transitadas.
- CZ** - Nejezděte na rušných ulicích a místech.



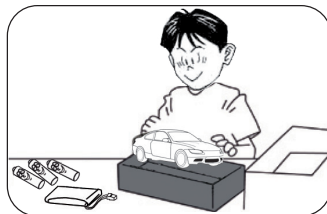
- DE** - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung.
- GB** - Never run out of the reach of your remote control.
- FR** - Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.
- IT** - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.
- ES** - No conduzca más allá del alcance de su emisora.
- CZ** - Vždy mějte model v dohledu a nedovolte, aby došlo ke ztrátě signálu.



- DE** - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.
- GB** - Do not leave in very strong sunlight.
- FR** - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.
- IT** - Non esporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.
- ES** - No exponga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.
- CZ** - Pryč od přímého slunečního záření nebo tepla vystavit.



- DE** - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.
- GB** - Clean by using a damp cloth.
- FR** - Essuyez la boue avec un tissu humide.
- IT** - L'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido.
- ES** - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.
- CZ** - Znečištění odstraňujte vlhkým hadříkem.



- DE** - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.
- GB** - Store batteries/battery packs separately when not in use.
- FR** - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.
- IT** - Conservare le batterie/accumulatori separatamente quando non sono in uso.
- ES** - Sacar siempre las batería/acumulador y guardarlo por separado.
- CZ** - Baterie/Akumulátory nikdy neskladujte v modelu.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte

Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Bateriás y acumuladores se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.



just play

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU